

Zeitschrift für Petroșeni

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Évi évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

X—évi. 26 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, kaszinóknak évente 500 Lei.

Kocka hirdetés 3 Lei c—2, Apróhirdetések havanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Meghalt a szezon.

Minden katasztrófa végző beteljesedését szomorú nekrológot kell írni az idei szezon haláláról. Nemcsak a tavaszi idény hagyta cserben a mi kereskedőinket, hanem ime már a nyár is. Hitelekkel ezölt teljes bizalommal és reménykedéssel vártuk a pünkösdtől, a kereskedelemnek ezt a határkövet, amelyet sok mindent remélünk. Hittünk abban, hogy legalább az időjárás nem fog új csapást ránkzúdítani és ezért legjobban olyan előkészületeket tettünk, éppen az idei tavaszi és nyári szezonra, amelynek esztendő óta nem volt példája. Birtunk abban, hogy a különböző adóügyi törvények következtében felszabadult tőkek a forgalomba kerülnek, a teljesen lerogydolt középosztályunk módjában fog állani az idén évek óta hiányzó szükségleteit pótolni. Ebben a reményben szinte teljes üzemmel dolgoztak a cipőgyárak, a textilgyárak, a divátüzletek, nagy rakatárakkal látták el magukat és mindenki azt hitte, hogy jön a tavasz, jön a nyár, következnek egy viszonylagos fellendülés, amely nélkül igazán kétségbe nem esnénk mindenki. Elhelyezkedt a hűvös és esős időjárás nemcsak a természet vesztélyét, hanem a kereskedelmet és az ipart is. Az elmúlt héten már mindenütt megálltak a cipőgyárak. A munkások cseréi maradtak újból kenyér nélkül. A textilcske már régóta befejezték a szorongást, az úgyvezetők lehért áruk hatalmas tömegekben hevernek raktáron. Az értékesítés minden reménye nélkül, mert hiszen jövőre valószínűleg már más lesz a divat és egy egész szezon termelésé vesz kárba. A vasyárak és a vaske-rendek a mezőgazdasági munkák fellendülését várták mindent, amiből azonban a rossz időjárás következtében semmi sem következett be. Nem kell külön kiemelni a fűszereket, a nyári vendégfogást, a kávéházakat és az egyéb szezonüzleteket, amelyek már eddig is elvesztették idényük túlnyomó részét. És, hogy senki sem maradjon ki, csak arra mutatunk rá, hogy az uszabb munkanélküliség következtében megint kevesebb lett a fogyasztó minden vonalon, megint kisebb lesz a forgalom minden egyes üzletben és így valamennyiünk számára meghozza a válság betetőzését a szezon halála.

Évzáró vizsga a tanonciskolában

A petroșeni tanonciskolában az idei évzáró vizsgát a napokban tartották meg. A kimutatás szerint az iskola összes növendéke 180 tanoncból állott, akik közül azonban csak 135 vizsgázhatott, mivel a többi évközben kimaradt, vagy más okból nem vehetett részt a vizsgán. A vizsga befejeztével az iskola nevében Ghița tanár tartott ünnepi beszédet, vázolta a tanonciskola jelentőségét. Majd felhívta a tanonctartó iparosokat, hogy a jövőben is fordítsanak gondot arra, hogy tanoncaikat iskolába járassák, mivel ennek jelentősége valóban fontos a kisiparosok szempontjából.

A jelenlévő mesterek nevében Sadeán Nicolae mondott köszönetet a tanári karnak azért a munkáért, a melyet a jövőendő ipargeneráció érdekében az elmúlt évben kifejtettek. A növendékek közül Procob köszönte meg a tantestület fáradságát, a melyet az érdekükben az iskola év alatt végeztek.

Hitler terrorista bandái

most már nem elégszenek meg a munkások ezreinek bebörtönözésével, sem a személyes szabadság lábbal való eltiprásával hanem a katolikus egyház vezetőit vetik napról napra börtönbe. A Hitler vitézeknek kellően van a kritika, a melyet a németországi katolikus egyház vezetői gyakoroltak a terrorból megszületett és terrortól dolgozó Hitleristák felett, mivel az ottani katolikus szervezetek tiltakoztak a munkáüldözések ellen és tiltakozó szavukat felemelték minden terep, a hol a kultúrát és a köz érdekét a hitleristák semmibe sem veték.

Az Amerikai szenátus éppen a napokban télyegezte meg a Hitler uralmat és azt a huszadik század szegényoltjának nyilatkozattá ki és nem lehetetlen, hogy a katolikus egyházvezetők letartóztatása és börtönbevétele a világ többi államainak ellenszenvét is maga felé fordítja Németország, ha továbbra is ezt a politikát folytatja. Mert, hogy terrorra épül fel a Hitler birodalom az ény. Terrorra, mint ahogy a baloldaliak is terrorra építették lel programjuk megvalósítását. Ez az embertelen politika azonban sirásója lehet úgy az egyiknek, mint a másinak. Hitler nem a letartóztatottakkal kezdett ki, hanem Rómával. Akik pedig Rómával kezdtek eddig, azok mindig alul maradtak. Hitler pedig megsem közelíti azokat, akik eddig Róma falait döngették.

Közgyűlést tartott a Jiul sportklub

A petroșeni Jiul sportklub az elmúlt vasnapn tartotta meg idei rendes közgyűlést az egyesület tagjainak jelenlétében. Az évi közgyűlést Timoc Tiberiu főigazgató, elnök nyitotta meg, vázolta megnyitott beszédében az egyesület elmúlt évi működését, valamint azt a munkát és nehézséget, a melyet az egyesület a mai rossz gazdasági helyzet következtében folytatott.

Az elnöki megnyitó után az egyes szakosztályok beszámolója következett, a melyet a közgyűlés egyhangúlag tudomásul vett és a vezetőségnek a felmentvényt megadta. Majd

az új vezetőség megválasztása következett és Molnár Sándor indítványára a közgyűlés egyhangúlag a következőket választotta be az új vezetőségre: Elnök: Timok Tiberiu főigazgató. Alelnökök: M. Balanescu és A. Baltanai. Titkár: Hrisanidi. Pénztárnok: Nandra A. Vezetőségi tagok: Wagner Rudolf, R. Russu, S. Popovits. Ellenőrök: Ott Vilmos, Kovács István és Kaba János.

A vezetőség megválasztása után Timok Tiberiu főigazgató elnök megköszönte az új vezetőségbe helyezett bizalmat, kérve a tagok támogatását, a közgyűlést bezárta.

Kisiparosok rovata

A kisiparos osztály tovább vivja harcát az életért. Sainte magára hagyta harcol a tisztességen, konkurrenciára, az ipartörvényt kijátszó, a kincstárt megővítő kontárok ellen. Ebben a harcban elsősorban az iparososztály anyagi javai mennek tönkre, de a harc megingatta lelki egyensúlyunkat is. A kisiparos osztály szakmai tudását, erkölcsi, társadalmi tevékenységét könnyed módon akarja feloldani a kor szellemé. Ezzel a körülménnyel kell törőnie a társadalomnak is, mert rendszerint annyi szakmai iparos helyezkedik el onálloan egy város vagy község területén, amennyit annak lakossága el tud tartani. Az iparos igyekszik legjobb tudása, lelkiismerete szerint kielégíteni nevét, hogy azokat magának megtartsa, meg akkor is, ha munkája nincsen megfelelően megfizetve. De vajon csak az iparosnak kell e tudását, lelkiismeretét a munka és a megrendelés szolgáltatása állítani?

A kisiparos osztály számít a dolgozókat közönség lelkiismeret belátására, amikor hártástában a legkisebbtől a legnagyobb munkáig valamit dolgoztatni akar. Évtizedes gy-

Vasárnap július 2-án **Meteor** (Prága) **Jiul** barátságos mérkőzés a petroșeni pályán. Hetfőn **Meteor** (Prága) **Lupeni S. C.**, a **Lupeni** pályán. ! ! !

A Napló hirei.

— Vasárnap Meteor (Prága) Jiul mérkőzése. Rendkívüli érdekes és nívós mérkőzésnek ígérkező meccs lesz vasárnap a petroseni pályán a legjobb csehoslovákiai együttes a Meteor és a Jiul sportklub között. A jóképességű csehoslovák csapatban hét nemzetközi játékos szerepel és a prágaiak kapuját Kasparik kapus fogja védeni. A prágai együttes hétfőn valószínűleg Lupeniben játszik az ottani csapattal.

— Párangul C. F. R. Venus (Marosújvár) 1:1. A helybeli Párangul C.F.R. jóképességű csapata az elmúlt vasárnap marosújváron mérkőzött az ottani Venus csapatával, amelyen 1:1 eldöntetlen eredményt ért el.

— A Sportszág, aradi sportlap egyik legutóbbi számában támadó cikk jelent meg a helybeli Jiul sportklub, illetve annak egyik vezetője ellen. Nem akarunk vitába szállni az aradi sportlappal, de megkell állapítsuk hogy igen elfogult kritikájában és egyáltalában nem ószinte azután amilyen mértékben a lap szerkesztője élvezte éppen az általa megáldott Jiul sportklub előnyét. Ebben a tekintetben a Sportszág jól ténne, ha kérdést intézne a lap szerkesztőjéhez és csak azután mondana kritikát de elfogultsául.

Drasche-Lázár Alfréd

„Az egyesek út”

Drasche-Lázár Alfréd mögött nagy sikerek hosszú sorozata áll. Ezeket a sikereket kivétel nélkül páratlan megegyezések kifogyhatatlan elbeszélőerejének köszönheti. Azok közé az írók közé tartozik, akik élők látják és élvezik az életet, s akik munkáikban friss színekkel tudják visszatámasztani az életet a valóságban átéltet, megéltak s tapasztaltak. Drasche-Lázár új könyve a mai élet hű tükré. A legelőbb élet közzébe a legfrissebb problémák hangyabolyába nyúl: a köztélt panamák a vergődő magánvállalkozások, a kielégíthetetlen nő mellettkörmekmő férfiek világába. Regényének hőseit mégis olyan férfiak választja, akik a panamák válságok és szerelmi csalódások zűrzavarában megtalálják az egyesek útát s minden csalódások az egyesek derékal tud haladni a tisztaság szűkesség és a csendes megegyezés végpontjára. Ismét olyan könyvet írt Drasche-Lázár Alfréd, amely mindenkinél szól, amely nem fél szembenézni az élet s épp ezért mindnyájunkat érdeklő napi kérdésekkel s amelynek igen nagy sikere kell, hogy legyen. A vaszkos regény az Athenaeum kiadásában jelent meg ára 78 lei. Kapható minden könyveskereskedésben vagy ahol nincs Lepage-nál Kolozsvár.

Tekintetes

Franko-Románá Általános r.t. aligazgatója

A R A D

B. Értesítésük alapján örömmel tudomásul vettem hogy a 75.480 számú sorolások életrbiztosításom 17.661 számú függelék kiadásáról. Kuláns eljárásukért és a kiadott összeg gyors kifizetéséért köszönetemet fejezem ki. Előnyös feltételeit, első díjait ezen biztosításokat mindenkinél a legmelegebben ajánlhatom.

Petroseni, 1933.

Tisztelettel:
BAK ÁRPÁD

Az intézetet a Zsilvölgyben:
HALÁSZ ANDOR ícképvisele

Szerkesztői üzenet.

Tarnay József, színművész. Téged szívesen látunk, de a gárda nevedről néven nem petroseninek való. Végeredményben inkább színház nélkül, mint olyan gárdával, amelyik csak azt a kisebbégi színművésztétek.

— Zongoratanulajdonosok.

Kár, hogy nem jelentette be idejében kívánságát, mert éppen a napokban jart út Jámbar Antal zongorakészítő és hangoló, aki kitűnő szakképzettségével tudással mindazoknak az elismerését viete magával, akiknek zongoráit megjavította. Jámbar egyébként a legjobb és legképzettebb szakértőknek ezen a téren és szakszerűségeit még bizonyítja jobban, minthogy egyik meghívást a másik után kapja különböző a legkomplikáltabb zongorajavításokra.

— Felléltlenül „tutelligens (iskolákat végzett) gépirónok keresek. Olyan uriaszonyt vagy urleányt, akinek otthona nincs, illetve: aki a millióból, amiben él: szabadulni szeretne. Munkája könnyű és kevés. Családtárgként szerepel. Anyagi igényeket és részletes referenciát sajátkezűleg ír le, levélben, fényképpel és válaszbellel együtt Felely Bertalan, Szumuleu, via Mercurea Ciuc címre kérek. Abszolút diszkrétó.

Előfizetési szives figyelembe!

Tisztelettel felkérjük az ingentizált előfizetőinket, hogy előfizetési díjaikat sziveskedjenek megfizetni. Lapunkat csak úgy tudjuk rendszeres megjelentetni ha előfizetők pontosan megfizetik az előfizetési díjakat.

— Értesítés. Tisztelettel értesítjük a mélytisztizelt közönséget, hogy cipészműhelyemet a Bul. Regele Ferdinand 84 szám alá helyeztem át Elvállalok mértékű, női férfi és gyermek cipőket a legjobb kivitelben. Cipőgyártásaimat teljes felelősséggel vállalom. Ezenkívül, mindenféle cipőjavítások a legújanyosabb eszközökkel. Kérem a mélytisztizelt közönség szives pártfogását. Tisztelettel:

Kurkó János, cipész Petroseni.

— Uj borbélyüzlet Petroseniben. Az elmúlt napokban nyílt meg Petroseniben a Bul. Regele Ferdinand (Fő utcán) a Cassa cerceuale szemben a volt Jegel féle borbély, Iodráz, manikűr és onduló mthely, a mely a legolcsóbb árban végez, borotválást, hajmunkát, manikürt, ondulást. Olcsó árak. Pontos kiszolgálás. A mélytisztizelt közönség szives pártfogását kéri.

— 1100 oldal az „Orvosképzés” három száma. Az orvosi továbbképzés központi bizottságának organuma három számában vaszkos külön kötetekkel rengeteg illusztrációval kb. 100 dolgozatban adja a magyar orvosi tudomány legújabb eredményeinek anyagát. Az „Orvosképzés” előfizetői ráfizetés nélkül kapják a hatalmas különeköteket. Pld. a junusi különek egyedi cca. 450 oldal. Előfizetés egy évre 500 lei felére 250 lei, Lepage-nál Kolozsvár. Ha 800 lei bekkid egy egész modern orvosi könyvtár kap Lepage-tól Kolozsvár: a 932-913 érvolyam összes számat. Mutatványszám ingyen.

„Concours de licitație”

Societatea A. R. „Petroseni”, Direcțiunea Minelor din Petroseni publica licitație pentru vânzarea materialului următoarelor clădiri, cari urmează a fi dărâmate:

- 1.) Materialul casei lămpăriei vechi din Colonia Dalja (fară țigle)
- 2.) Materialul casei pompierilor din Colonia dalja.
- 3.) Materialul casei pompei din Dalja Mica.
- 4.) Materialul casei, capturului și dependinței de lângă pârâul Găucul Aui, Circumscripția Pârâul Daliei No. 13.
- 5.) Materialul podului de apărare din temn situat sub funicularul vechiu, deasupra Coloniei Dalja.

Licitația publică va avea loc în localul Direcțiunei Minelor Petroseni, ziua de 4. Iulie 1933. la orele 9 a.m. Condițiunile de licitație și orice informațiuni se pot primi la Direcțiunea Minelor, Biroul Technic.

S. A. R. „PETROSENI”

Cafenea BUCURESTI kávéház PETROSENI

Elsőrangú ételek és italok.

A polgári közönség találkozóhelye

Esténként TÖRÖK BUBI Jazz

zenekara muzsikál

Olcsó havi abonama.

Menürendszer.

Eladó Petroseniben

fő uccán lévő, jóforgalmu BODEGA korlátlan italmérésre engedélyvel. családi okok miatt, JUTÁNYOS ÁRON. Érdeklődni lehet e lap kiadóhivatatalában.

FIGYELEM! Ford és Chevrolet Autó alkatrészek.

Állandó nagyraktár a legolcsóbb napi áron:

„COLUMBIA” Lemezek és tük.

„GOODRICH” — Külső és belső gumik.

„P O L I” — Autó rugók, Ford és Chevrolet

„V A T E A” — Radiósövek.

Zsilvölgyi főraktára:

THERMA

TH. BRECKNER
Petroseni



DL. Tek.

Str.



— Szerencse fel! Hunyad megye magyar művészeinek gyűjteményes kiadása, Kapható minden könyvkereskedésben, valamint megrendelhető a Pátria könyvnyomdában, Déva. Ara 80 Lei.

Nyílttér*

Tudomásunkra jutott
hogy illetéktelen e-
gyének intézetünk megbi-
zottjainak adják ki ma-
gukat s ügyfeleinktől
kötvényeket vesznek el.
Értessitjük t. ügyfeleinket
hogy intézetünk zsílvöl-
gyi megbízottai Hoff-
mann Miksa igazgató
(Cassa de păstrare) és
Vámos Leò str. (Budai
Deleanu 1 szám) urak
Petroseniben kik-
hez minden intézetünkkel
összeffüggő ügyben for-
dulni sziveskedjenek.

„Steaua României”
rom. bizt. társaság

* E rovatban közöltekért a felelősség az
alíróra terheli.

Orvosképzés.

Az orvosai továbbképzés központi bizottsága adja ki a budapesti összes egyetem tanárok közreműködésével Grósz Emil és Scholtz Kornél vezetésével, tanítási szám bámulatos teljesítmény, két hatalmas kötet, amely rengeteg illusztrációval és műlappal együtt egymásban 650 oldal, 57 önálló dolgozatot és beszámoltót tartalmaz, a legelő szakemberek közülből. A hatalmas kötet két kötetet zártak négyfél kapják az Orvosképzés előfizetői. Az előfizetés egy évre 500 lei felévre 20 fő le Papendag Kolozsvár. A júniusi szám magában 120 lei. Ha 800 lei beküldi, két teljes évfolyamot, 932-933 küldi át a Legege könyveskereskedés, vagyis az egész modern orvostudomány legjavát. Mutatvány szám irvezen.

Erdős Renée:

Hainali hegedűszó

Erdős Renée sok mérték és törő erőlködést tett regényírási munkájában, nemcsak érzelmi megérzéssel, hanem igaz kollektívizmusokkal is nagy közöséget szerzették számára. Új regényében a kollektív a tuljomsó a az érzéskész, csak fiktív, bujdosza követi a regény meclét a felszín alatt. Nem is lehet ez másképp, hiszen ennek a regénynek egy tisztaléki fiatal leány a hősrője, aki tele van dallal, szépséggel és a földönvilági tiltakozás sejtelmével. Egy fiatal művész iánt érezt nagy szerelem zokkeneti ki atoméletéről de nem tudja kiábrándítani lelőkének fehér álmai között. S a regény mépis jó véget ér, mert a fiatal művész lelőkének méltó ányhoz s mikor a madárakról hejnalban fölzendő hegyőrejek szava, tudjuk, hogy a két fiatal lelek szerelem bönöség és tisztaság a legerősebb lobogásban is. Erdős Renée legszebb a legmaradandóbb értéki körvonalait meg a Hajnali Hegyűzűsben. A lelkének foghatatlan mélyeibe szállt alá s a szemnekkel alig sejtőhő magassággal érinti. Azt ragadta meg alakjában, ami minden emberben ott láppang: a szépség és jószág szerelme. Bizonyára nagyon sok fán fogva olvasni s megszerezni Erdős Renée legújabb rőgét új, amely az Atheneum 60 lejes regényének most megjelent kötele. Kapafő minden könyvkereskedésben vagy ahol nincs. Lenagál Kolozsvár

Uzina Electrică S. P. A.

PETROSENI — Anyagráktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutánnyosabb áron.

valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroseni Bul. Regele Ferdinand. Marek házában van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK„

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alaptőke és biztonsági alap 8.000.000 — Leien felül

Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.

Erdékközösségben a DUNA bécsi és a MAGD

biztosítótársaságokkal valamint a Chrissoveleni Bankkal.
Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat, betörés, baleset, szavatosság,
űveg, autó szállítmány stb. biztosításokat kartellenkívül legolcsóbb
díjtelek mellett.

Ezenkívül köt olcsó díjtételek mellett rendkívüli előnyös

alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyében.
Zsilvölgyi képviselő Petroseni. Joanovits ház.

**VICTORIA Biztosító intézet
BERLIN.**

Romániai Igazgatóság Bucuresti.

Vezérképviselet A R A D.

Alaptőke: 120.000.000 Lei. Biztosítási állománya 1931 év végén 50.608.000.000 Lei. Tartalék alapok 1931 év végén

végén 50.808.000.000 Lei. Tartalék alapok 1931 év végén 16.847.000.000 Lei. Aktivák 1931 év végén 17.958.865.160 Lei

ad mindenféle biztosításokat a legelőnyösebb feltételek mellett.

<u>Ékszerék</u>	KRAUSZ JÁNOS	<u>Órák</u>
<u>fali és</u>		<u>javitás</u>
<u>zsebórák</u>	<u>Órás és ékszerész Petrošeni.</u>	<u>felelősség</u>
<u>raktára.</u>	<u>Str. Reg Ferdinand</u>	<u>mellét.</u>
	<u>(Fő ut) 35 szám.</u>	

Soc. Rom. de Construcție

Tervező és építészeti iroda Petroseni, str. P. Carol 23

ELVÁLAL mindenemű szakbavágó munkát u. m. épületevezést, átalakítási munkákat, vasbeton szerkezeteket, telekfelméréseket, becsléseket, szakértői véleményeket stb. a legújánvosabb árak mellett.

Olcsóbb lett a czipő a Fildermann lerakatban

GOLDSTEIN MARKUSZNAŁ

(Kiváló Drogeriával szemben)

NAGY ÁRLESZÁLLÍTÁS! REKLÁM ÁRAK!
Nagy raktár szandálokban, és modern
trottoer cipőkben!

Tegyen egy próbavásárlást.

Tekintse meg kirakatainkat!

A **GAMBRINUS** nyaraló telep a festői Szurdok szorosban.
Kiváló weekend telep. Naponla 8 vonat és rendszeres
autóbuszjárat. Kitűnő konyha és elsőrendű italok.

Feloldozzerkesztő és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR.

Tipografia, I. Berger, Hateg.